



Con il patrocinio di: Mit der freundlichen Unterstützung von: Col patrocinio de:



In un contesto di degrado ambientale di dimensioni planetarie, cresce la consapevolezza che l'assunzione delle responsabilità in merito alle scelte in funzione di uno sviluppo sostenibile deve evolversi secondo il modello della sussidiarietà nel cui interno le azioni devono partire dal livello più vicino al cittadino sino a proporsi negli ambiti sovranazionali. Ciò significa che nello spirito dei Protocolli e/o Trattati internazionali sull'ambiente anche le realtà locali devono assumersi i propri impegni. Nel territorio alpino e dolomitico turismo e mobilità poiché strettamente interdipendenti si condizionano vicendevolmente. Essi rappresentano degli importanti fattori economici e sociali ma contemporaneamente si ripercuotono negativamente sulla salute e sull'ambiente. In questo contesto con sempre maggiore urgenza va inserendosi anche la necessità di adottare un nuovo approccio in cui l'utilizzo e produzione dell'energia avvenga in modo più razionale e sostenibile nel settore della mobilità, usi civili e industriali. Ecco quindi a maggior ragione il bisogno di creare iniziative innovative in questi ambiti le quali permettano la convivenza tra le attrazioni turistiche e le esigenze di quella che viene denominata "mobilità dolce".

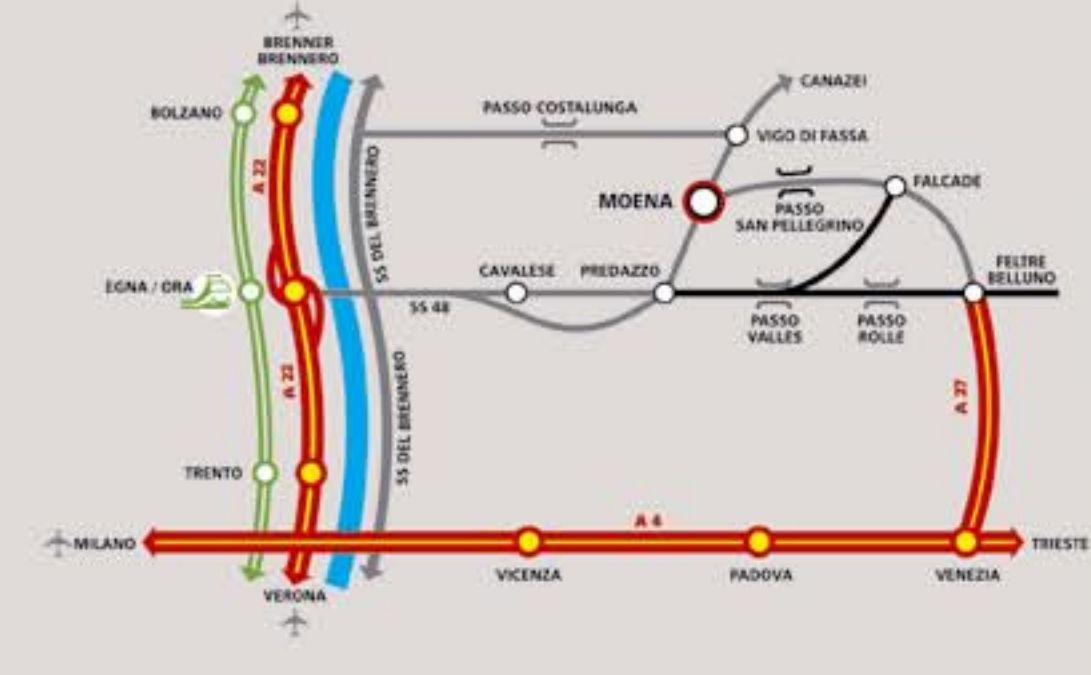
Mit der weltweit zu beobachtenden Verschlechterung der Umweltbedingungen steigt das Bewusstsein, dass die Verantwortung für auf Nachhaltigkeit ausgerichtete Entscheidungen auf dem Subsidiaritätsprinzip aufbauen soll, und zwar ausgehend von den bürgernahen Kreisen bis hinauf zur internationalen Ebene. Das bedeutet, dass bei der Umsetzung der internationalen Protokolle und Verträge auch lokale Entscheidungsträger in die Pflicht zu nehmen sind. In den Alpen und in den Dolomiten sind Tourismus und Mobilität eng miteinander verknüpft, mit entsprechenden Wechselwirkungen. Sie stellen wichtige Faktoren für Wirtschaft und Gesellschaft dar, wirken sich gleichzeitig jedoch negativ auf Gesundheit und Umwelt aus. Daraus ergibt sich immer dringender die Notwendigkeit, neue Ansätze zu wählen, die eine rationelle Energieerzeugung und -nutzung sowohl im Verkehrswesen als auch in der Industrie und in den Haushalten ermöglichen sollen. Es ist daher von besonderer Bedeutung, dass gerade in diesen Bereichen innovative Maßnahmen gesetzt werden mit dem Ziel, touristische Attraktivität und Anforderungen an eine „sanfte Mobilität“ unter einen Hut zu bringen. In diesem Sinne darf ich Sie im Namen der veranstaltenden Vereinigung Transdolomites recht herzlich zu unserer Tagung in Moena einladen.

Te n contest de destraboniment ambientèl de dimenjon planetaries, cresc la convinzion che per se tor sù responsabilitèdes anche se cogn cerner che fèr per didèr dò l svilup possibol, ge vel se refèr al model de la sussidiarietà, che perveit che la azions pee via dal livel più vejìn al sentadin per aronjer e se propor ai livie soranzionèi. Chest vel dir che tel spirit di Protocoi e/o Tratat internazionèi su l'ambien enca la comunanzes cogn fèr sia part. Te la Elpes e te la Dolomites la mobilità e l turism i è leò un co l'auter e per chest i à enca efec un su l'auter. Se trata de fatores economic e sozièi de gran emportanza, ma tel medemo temp i à ampò èjic negatives su la sanità e su l'ambien. Te chesta realtà se lascia sentir semper de più l besegn de mudèr stel e de produjer energia te na maniera possibola e razionèla da durèr per se mever, per l viver da duc i dis e per la produzion industrièla. Da chiò vegn fora apontin l besegn de meter a jir scomenzadives neves te chisc setores che permete de conjobièr i lesc turistic da vijitèr con chela che ge vegn dit la "mobilità doucia". Desche President, è l pajer de Ve envier a tor peù a la scomenzadives de la Sociazion Transdolomites.

Come arrivare a Moena / Anreise nach Moena

In treno
Le stazioni di Trento e Bolzano sono situate sulla linea internazionale del Brennero. Consultare l'orario sul sito Trentitalia: www.trentitalia.com
Chi scende a Trento può utilizzare il servizio bus di Trentino Trasporti S.p.A consultando l'orario sul sito: www.ftspa.it
Chi scende a Bolzano può utilizzare i mezzi della SAD consultando il sito: www.sad.it

Per Bahn
Bis Trient oder Bozen mit der Brennerbahn. Fahrplanauskunft unter: www.trentitalia.com
Ab Trient mit Bus, Fahrplanauskunft Trentino Trasporti S.p.A. unter: www.ftspa.it
Ab Bozen mit Bus, Fahrplanauskunft SAD unter: www.sad.it



Accomodazione / Unterkunft - INFO:

Hotel Dolomiti
Via Loewy, 24
I-38035 MOENA TN
Tel. +39.0462.573218
Fax +39.0462.574308
info@hoteldolomitimoena.it
www.hoteldolomitimoena.it

Ufficio Turistico - Informazioni
Piaz de Sotegrava, 19
38035 Moena (TN)
Tel. +39.0462.609770
Fax +39.0462.574342
info@moena@fassa.com

Info convegni / Tagungsinfo:
Associazione Transdolomites
Strada de Ruf de Ruacia, 19
I-38036 Pozza di Fassa (TN)
Tel. +39.0462.763247
Fax +39.0462.764780
transdolomites@campingvidor.it
Referente: Massimo Girardi - girmas@alice.it

INFO INTERNET:
www.fassa.com
www.opfitemme.tn.it

*Prenotazione hotel: citando la partecipazione ai convegni Transdolomites, l'hotel Dolomiti praticherà uno sconto del 20% sul proprio listino.
Ermäßigungen für Tagungsteilnehmer (bei Buchung bitte Teilnahme an Transdolomites 2007 angeben)*

La partecipazione è gratuita. Per i convegni è prevista la traduzione simultanea in Italiano e tedesco.
Die Teilnahme ist kostenlos.
Arbeitsprachen der Tagung: Deutsch und Italienisch mit Simultanübersetzung

TRANSDOLOMITES 2007

MOBILITÀ ED ENERGIA
MOBILITÄT UND ENERGIE
25 | 26 OTTOBRE 2007



MOENA NUOVO POLO SCOLASTICO

Strada Don Giovanni Jori 19



“TRANSDOLOMITES 2007: DALLA MOBILITÀ TURISTICA IN MONTAGNA UTILIZZANDO IL TRENO, ALLE ENERGIE RINNOVABILI. COME CREARE VALORE AGGIUNTO PER IL TURISMO DELLE VALLATE DOLOMITICHE”

[Target] il target di questo convegno è composto da amministratori e funzionari di enti locali, professionisti e consulenti, ricercatori e studenti, operatori di associazioni ambientaliste, associazioni di categoria (es. settore del turismo) • [Sede] **Nuovo Polo Scolastico di Moena.**

CONVEGNO SULLA MOBILITÀ - giovedì 25 ottobre 2007

- 8.45** Inaugurazione delle mostre nel Centro Congressi Navalge di Moena:
“Storia della ferrovia Ora - Cavalese - Predazzo - progetto per la riproposizione della ferrovia Ora - Cavalese - Predazzo, con sistemi innovativi”.
- 9.00** **Apertura dei lavori, intervento di saluto e di benvenuto**
9.30 Dott. Matteo Fornara, Rappresentanza a Milano della Commissione Europea:
“TRASPORTI, ENERGIA E AMBIENTE: PRIORITÀ PER L’UNIONE EUROPEA DI DOMANI”
- 10.00** Roland Hofmann e Marc-Andri Leuthold, Responsabili della gestione del rischio e della sicurezza delle Ferrovie Retiche:
“FERROVIA RETICA - IERI/OGGI/DOMANI”
- 11.30** Peter Brandauer, Sindaco di Werfenweng:
“WERFENWENG MOBIL +, I VANTAGGI DI UNA NUOVA MOBILITÀ “LEGGERA” PER RESIDENTI E TURISTI”
- 12.15** *Discussione*
- 12.30** *Pausa pranzo*
- 14.00** Hans-Peter Kreidl, Werbung & Marketing & Events, Neukirchen am Großvenediger:
“LA VIA PER IL FUTURO DEL TURISMO”
- 14.40** Helmut Moroder, Direttore Infrastruttura Ferrovia Val Venosta:
“LA FERROVIA DELLA VAL VENOSTA - UN ESEMPIO INCORAGGIANTE PER IL TRASPORTO FERROVIARIO”
- 15.10** Avv. Vanni Ceola, Presidente di Trentino Trasporti S.p.A:
“FERROVIA TRENTO - MALÉ, UNA REALTÀ DA 100 ANNI AL SERVIZIO DELLE COMUNITÀ MONTANE PER L’UTENZA E PER L’AMBIENTE”
- 15.40** Arch. Valeria Partel: “LA FERROVIA ELETTRICA DELLA VAL DI FEMME: IPOTESI DI RIPRISTINO DEL TRACCIATO CON SISTEMI INNOVATIVI”
- 16.00** Ing. Norbert Wackernell: “MOBILITÀ SOSTENIBILE NELLA REGIONE DELLE DOLOMITI”

Tavola rotonda

Moderatore: Guido Brigadoi
Traduttrici: Antonella Telmon e Evelyn Tarasconi

CONVEGNO SULLE ENERGIE RINNOVABILI - venerdì 26 ottobre 2007

- 9.00** Apertura dei lavori e benvenuto
- 9.30** Breve presentazione progetto “EUROPA E AMBIENTE NELLA PROSPETTIVA DI UNA COSTITUZIONE PER L’UNIONE EUROPEA” rivolto alle scuole medie superiori delle valli di Fassa e Fiemme.
- 9.45** Dott. Giancarlo Orsingher, Europe Direct Carrefour Alpi, Centro di informazione dell’Unione Europea, Pergine Valsugana:
“L’UNIONE EUROPEA E LE ENERGIE RINNOVABILI - IL PIANO D’AZIONE PER LA BIOMASSA”
- 10.15** Ing. Stefano Dal Savio, Renertech - Centro di Competenza Alto Adige:
“ENERGIE RINNOVABILI E SVILUPPO DEL TERRITORIO: L’ESPERIENZA DELL’ALTO ADIGE”
- 11.00** Ing. Giovanni Pino, Agenzia per la Protezione dell’Ambiente e per i Servizi Tecnici - Responsabile Settore Innovazione Tecnologica
“PROGETTO FLAHEY: IDROGENO ED ENERGIE RINNOVABILI NELLE AREE ALPINE”
- 11.25** *Pausa*
- 11.35** Arch. Giacomo Carlino, Dirigente Servizio Pianificazione Energetica e Incentivi. Agenzia Provinciale per l’Energia. Provincia Autonoma di Trento:
“INCENTIVI ALLA EFFICIENZA ENERGETICA E ALLE ENERGIE RINNOVABILI A LIVELLO NAZIONALE E NELLA PROVINCIA DI TRENTO”
- 12.00** *Discussione*
- 12.30** *Pausa pranzo*
- 14.30** Georg Wunderer, Amministratore Delegato Azienda Elettrica Prato alla Stelvio:
“LA STRADA DI UN PAESE PER LO SVILUPPO IN COMUNE DI UN SISTEMA ENERGETICO AUTARCHICO SULLA BASE DI FONTI RINNOVABILI”
- 15.10** Dott. Andrea Ventura - AD BIOENERGIA - Consulente nazionale FIPER:
“L’ENERGIA DALLE BIOMASSE: L’ESPERIENZA D’AVANGUARDIA DI BIOENERGIA FEMME E LE PROPOSTE DELLA FEDERAZIONE ITALIANA PER LE ENERGIE RINNOVABILI (FIPER) PER LO SVILUPPO DEL SETTORE”
- 15.40** Rappresentante delle Amministrazioni Comunali
MOBILITÀ SOSTENIBILE: IL PROGETTO INNOVATIVO DEI COMUNI DI CASTELLO-MOLINA, VARENA E CAVALESE
- 15.50** Ing. Daniele Alessandrini, Studio Punto Sole, Esperto CasaClima: “LA RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DEGLI EDIFICI”
- 16.30** Dietmar Überbacher, Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige: “I COMUNI PROTAGONISTI DELL’INNOVAZIONE NELL’ERA SOLARE”

17.00 *Dibattito e conclusione dei lavori*

Moderatore: Silvano Ploner
Traduttrici: Antonella Telmon e Evelyn Tarasconi

“TRANSDOLOMITES 2007: BAHNMÖBILITÄT IN TOURISTISCHEN BERGGEBIETEN UND EINSATZ ERNEUERBARER ENERGIETRÄGER. WERTSCHÖPFUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DEN FREMDENVERKEHR IN DEN DOLOMITENTÄLERN”.

[Zielgruppe]Die Tagung richtet sich an Verwalter und Beamte von Gebietskörperschaften, Planer und Berater, Wissenschaftler und Studierende sowie Vertreter von Umweltschutzverbänden und Interessensvertreter (z.B. im Tourismus) • [Tagungsort]: **Moena (TN), Nuovo Polo Scolastico**

MOBILITÄTSTAGUNG, Donnerstag den 25. Oktober 2007

- 8.45** Eröffnung der Ausstellungen im Kongresszentrum „Navalge“, Moena (TN)
Geschichte der Bahnstrecke „Auer - Cavalese - Predazzo“ - Konzept zur Wiederinbetriebnahme der Bahnstrecke „Auer - Cavalese - Predazzo“ nach modernen Ansätzen
- 9.00** **Tagungseröffnung und Grußworte**
9.30 Dr. Matteo Fornara, Vertretung der EU-Kommission in Mailand:
„VERKEHR, ENERGIE UND UMWELT: PRIORITÄTEN FÜR DIE EU DER ZUKUNFT“
- 10.00** Roland Hoffmann und Marc-Andri Leuthold, Rhätische Bahn, Leiter Risikomanagement/Sicherheit
„RHÄTISCHE BAHN - GESTERN /HEUTE /MORGEN“
- 11.30** Peter Brandauer, Bürgermeister von Werfenweng:
„WERFENWENG MOBIL+: EIN NEUER WEG LOHNT SICH - SANFT-MOBIL LEBEN UND URLAUBEN“
- 12.15** *Diskussion*
- 12.30** *Mittagspause*
- 14.00** Hans-Peter Kreidl, Werbung & Marketing & Events, Neukirchen am Großvenediger:
„WEGE ZU EINEM TOURISMUS MIT ZUKUNFT“
- 14.40** Helmut Moroder, Projektleiter Vinschgauer Bahn:
„DIE VINSCHGER BAHN: EIN ERMUTIGENDES BEISPIEL FÜR DEN BAHNVERKEHR“
- 15.10** Dr. Vanni Ceola - Präsident von Trentino Trasporti S.p.A
DIE BAHNSTRECKE „TRIENT-MALÉ“: SEIT 100 JAHREN IM DIENSTE DER BERGGEMEINSCHAFTEN, IHRER BÜRGER UND IHRER UMWELT
- 15.40** Arch. Valeria Partel: „DIE ELEKTROBAHN IM FLEIMSTAL: MÖGLICHKEITEN EINER WIEDERINBETRIEBNAHME MIT INNOVATIVEN KONZEPTEN“
- 16.00** Ing. Norbert Wackernell: „SANFTE MOBILITÄT IN DEM DOLOMITEN GEBIET“

Podiumsdiskussion

Diskussionsleiter: Guido Brigadoi
Dolmetscherinnen: Antonella Telmon, Evelyn Tarasconi

TAGUNG „ERNEUERBARE ENERGIETRÄGER“, Freitag den 26. Oktober 2007

- 9.00** Tagungseröffnung und Begrüßung
- 9.30** Kurze Vorstellung des Projektes „EUROPA UND UMWELT VOR DEM AUSBLICK EINER VERFASSUNG FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION“; die Vorstellung richtet sich an die Oberschulen des Fassa- und Fleimstales
- 9.45** Dr. Giancarlo Orsingher, Europe Direct - Carrefour Alpen, Informationsrelais der Europäischen Union, Pergine Valsugana (TN):
„ERNEUERBARE ENERGIETRÄGER IN DER EU: DER AKTIONSPLAN BIOMASSE“
- 10.15** Ing. Dr. Stefano Dal Savio, Renertech Kompetenzzentrum Südtirol:
„ERNEUERBARE ENERGIEN UND REGIONALE ENTWICKLUNG: ERFAHRUNGEN IN SÜDTIROL“
- 11.00** Ing. Dr. Giovanni Pino, Leiter des Bereiches “Technologische Innovation” der italienischen Agentur für Umweltschutz und Technische Dienste:
„DAS FLAHEY-PROJEKT: WASSERSTOFF UND ERNEUERBARE ENERGIETRÄGER IM ALPENRAUM“
- 11.25** *Pause*
- 11.35** Arch. Dr. Giacomo Carlino, Leiter des Dienstes für Planung und Förderungsmaßnahmen im Energiebereich bei der Landesagentur für Energie der Autonomen Provinz Trient:
„FÖRDERUNGSMASSNAHMEN FÜR ENERGIEEFFIZIENZ UND ERNEUERBARE ENERGIETRÄGER IN ITALIEN UND IN DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT“
- 12.00** *Diskussion*
- 12.30** *Mittagspause*
- 14.30** Dr. Georg Wunderer, Obmann der Genossenschaft Energie-Werk-Prad:
„DER WEG EINES DORFES BEIM GEMEINSCHAFTLICHEN AUFBAU EINER EIGENSTÄNDIGEN ENERGIEVERSORGUNG AUF DER BASIS ERNEUERBARER ENERGIEN“
- 15.10** Dr. Andrea Ventura, Geschäftsführer von Bioenergia, Vorstandmitglied der FIPER
„ENERGIE AUS BIOMASSE: DER INNOVATIVE ANSATZ VON BIOENERGIA FEMME UND DIE ENTWICKLUNGSVORSCHLÄGE DES ITALIENISCHEN VERBANDS FÜR ERNEUERBARE ENERGIEN (FIPER)“
- 15.40** Vertreter der Fleimstaler Gemeindeverwaltungen:
„NACHHALTIGE MOBILITÄT: DAS INNOVATIVE PROJEKT DER GEMEINDEN CASTELLO-MOLINA, VARENA UND CAVALESE“
- 15.50** Ing. Dr. Daniele Alessandrini, Studio Punto Sole, Klimahauss-Experte: “ENERGIEEFFIZIENTE GEBAUDESANIERUNG”
- 16.30** Dietmar Überbacher, Ökoinstitut Südtirol: “DIE GEMEINDEN ALS INNOVATIONSTRÄGER IM SOLAREN ZEITALTER”

17.00 *Diskussion und Abschluß*

Diskussionsleiter: Silvano Ploner
Dolmetscherinnen: Antonella Telmon e Evelyn Tarasconi

“TRANSDOLOMITES 2007: DA LA MOBILITÀ TURISTICA SA MONT CO LA FERATA A LA ENERGIES CHE SE REFÈSC. CO CREÈR MAOR VALOR PER L TURISM DE LA DOLOMITES”.

[Target] target de chest convegn l’è fat da amministradores e funzionères de publica istituzions, profesionis e consulenc, studenc e esperc de enrescida, operadores de sociazions ambientalistes, sociazions de categoria (ej. Del turism) • [Senta]: **Neve scoles de Moena**

CONVEGN SU LA MOBILITÀ - jebia ai 25 de otober 2007

- 8.45** Inaugurazion de la mostres te la Cèsa di Congress de Navalge a Moena;
Storia de la ferata Ora - Ciavaleis - Pardac; - proget per orir endò la ferata Ora - Ciavaleis - Pardac con sistemes neves.
- 9.00** **scomenz di lurieres, intervent de salut e de benvegnù**
9.30 dott. Matteo Fornara, Raprejentanza a Milan de la Comiscion Europeèna:
“TRASPORC, ENERGIA E AMBIENT: PRIORITÈDES PER L’UNION EUROPEÈNA DE DOMAN”
- 10.00** Roland Hofmann e Marc-Andri Leuthold, Rhätische Bahn, Responsàbol de la gestion del risesh e de la segurezza de la Ferates Retiches:
“FERATA RETICA - ANGERN/ANCHE/DOMAN”
- 11.30** Peter Brandauer, Ombolt de Werfenweng:
“WERFENWENG MOBIL + L BON DE NÀ NEVA MOBILITÀ LIJIERA PER LA JENT DAL POST E PER I FORESC”
- 12.15** *Discussion*
- 12.30** *Marena*
- 14.00** Hans-Peter Kreidl, Werbung & Marketing & Events, Neukirchen am Großvenediger:
“NEVES PER N TURISM CON N DAVEGNIR”
- 14.40** Helmut Moroder, Diretor Ferates Val Venosta:
“LA FERATA DE LA VAL VENOSTA - N EJEEMPIE DA TOR PER L TRASPORT SUN FERATA”
- 15.10** Avocat Vanni Ceola President de “Trentino Trasporti S.p.A”:
“FERATA TRENTO-MALÉ, DA 100 AL SERVIJE DE LA JENT E DE L’AMBIENT”
- 15.40** Arch. Valeria Partel: “LA FERATA ELETRICA DE LA VAL DE FIEM; LA VEIA STRECA COI NEVES SISTEMES”
- 16.00** Ing. Norbert Wackernell: “MOBILITÀ DOUCIA TE L RAION DOLOMITAN”

Mesa torona

Moderator: Guido Brigadoi
Tradutores: Antonella Telmon, Evelyn Tarasconi

CONVEGN SU LA ENERGIES CHE SE REFÈSC - vender ai 26 de otober 2007

- 9.00** Scomenz di lurieres e benvegnù
- 9.30** Curta prejentazion projet “Europa e Ambiente nella prospettiva di una Costituzione per l’Unione Europea” per la scoles mesènes e autes de Fiem e Fascia.
- 9.45** Dr. Giancarlo Orsingher, Europe Direct Carrefour Alpi, Centro di informazione dell’Unione Europea, Pergine Valsugana TN:
“LA UNION EUROPEÈNA E LA ENERGIES CHE SE REFESC - AZIONS PER LA BIOMASSA”
- 10.15** Ing. Stefano Dal Savio, Renertech - Centro di Competenza Alto Adige, Kompetenzzentrum Südtirol:
“ENERGIES CHE SE REFESC E SVELUP DEL TERITORIE: L’ESPERIENZA DEL SÜDTIROL”
- 11.00** Ing. Dr. Giovanni Pino, Agenzia per la Protezione dell’Ambiente e per i Servizi Tecnici - Responsabile Settore Innovazione Tecnologica/Innovative Technologies Sector Director: “PROJET FLAHEY: IDROGEN E ENERGIES CHE SE REFÈSC TE LA ÈLPES”
- 11.25** *Paussa*
- 11.35** Architet Giacomo Carlino, Dirigente Servizio Pianificazione Energetica e Incentivi. Agenzia Provinciale per l’Energia. Provincia Autonoma di Trento:
“SOSTEGN A LA CAPAZITÀ ENERGETICA E A LA ENERGIES CHE SE REFESC A LIVEL NAZIONEL E TE LA PROVINZIA DE TRENT”
- 12.00** *Discussion*
- 12.30** *Marena*
- 14.30** Georg Wunderer, Aministrador nominà de l’Azienda Elettrica de Prato allo Stelvio, Energie-Werk-Prad Genossenschaft:
“LA STRÈDA DE N PAISC PER L SVELUP DE N SISTEM ENERGETICH AUTONOM CHE DOURA ENERGIES CHE SE REFÈSC”
- 15.10** Dr. Andrea Ventura - AD Bioenergia - Cons. nazionel FIPER
“L’ENERGIA DA BIOMASSES L’ESPERIENZA D’AVANGUARDIA “BIOENERGIA FEMME” E LA PROPONETES DE LA “FEDERAZIONE ITALIANA PER LE ENERGIE RINNOVABILI - FIPER” PER EL SVELUP DEL SETOR”
- 15.40** Raprejentant de l’amministrazion de comun: “MOBILITÀ POSSIBOLA: L PROJET INOVATIF DI COMUNS DE CIASTEL-MOLINA, VARENA E CIAVALEIS”
- 15.50** Ing. Daniele Alessandrini, Studio Punto Sole, Espert CèsaClima: “LA NEVA CALIFICAZON ENERGETICA DE LA CÈSES”
- 16.30** Dietmar Überbacher, Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige: “I COMUNS PROTAGONISC’ DE LA INOVAZION TE L’ERA SOLARE”
- 17.00** *Dibattit e fin di lurieres*

Moderator: Silvano Ploner
Tradutores: Antonella Telmon e Evelyn Tarasconi